

**PHILIPS**

Sonicare  
for Kids  
Connected



**PHILIPS**  
**sonicare**

**EAC**

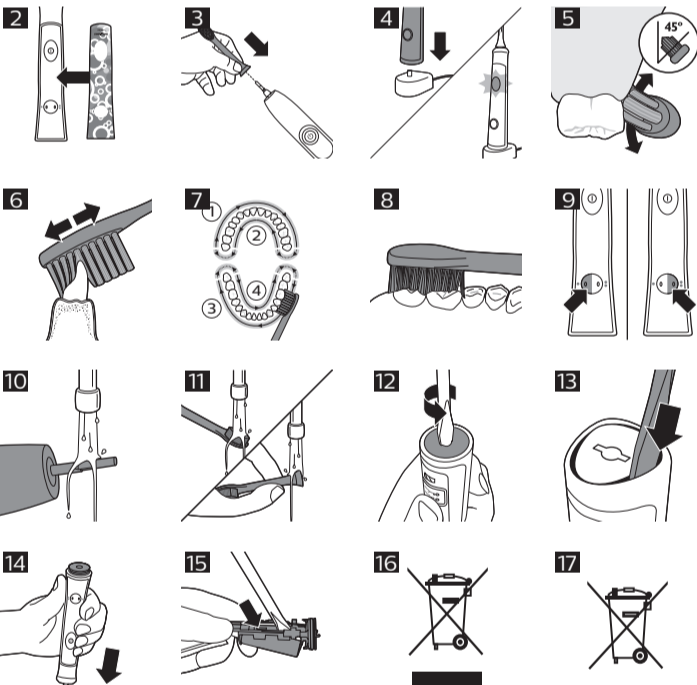
[www.philips.com/Sonicare](http://www.philips.com/Sonicare)

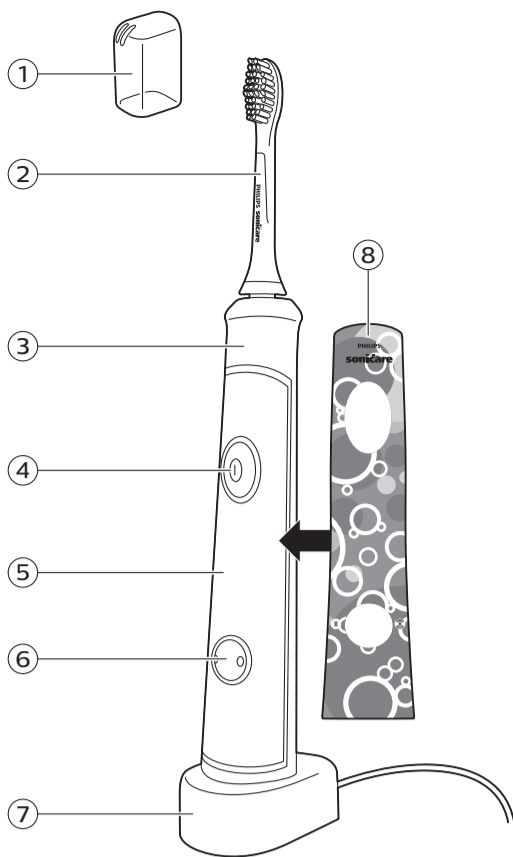
©2020 Koninklijke Philips N.V. (KPNV). All rights reserved. Philips and the Philips shield are trademarks of KPNV. Sonicare and the Sonicare logo are trademarks of Philips Oral Healthcare, LLC and/or KPNV.

4235.021.4592.2 (7/2/2020)



>75 % recycled paper  
>75 % papier recyclé



**1**

English

**Important safety information**

Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Note: The accessories and features of different models vary. For example, some models come with a sanitizer or are equipped with Bluetooth.

**Danger**

- Keep the charger and/or sanitizer away from water. Do not place or store the appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink.
- Do not immerse the charger and/or sanitizer in water or any other liquid.
- After cleaning, make sure the charger and/or sanitizer is completely dry before you connect it to the wall socket.

**Warning**

- This appliance can be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children shall not play with the appliance.
- If the appliance is damaged in any way (brush head, toothbrush handle, charger and/or sanitizer), stop using it.
- The mains cord cannot be replaced. If the mains cord is damaged, discard the charger and/or sanitizer.
- Always replace the charger and/or sanitizer with one of the original type in order to avoid a hazard.
- This appliance contains no user-serviceable parts. If the appliance is damaged, contact the Consumer Care Center in your country (see 'Warranty and support').
- Keep the cord away from heated surfaces.
- Do not use the charger outdoors or near heated surfaces.

**Caution**

- Do not clean the brush head, handle, charger, charger cover or sanitizer in the dishwasher.
- If you have had oral or gum surgery in the previous 2 months, consult your dentist before you use this appliance.
- Consult your dentist if excessive bleeding occurs after using this appliance or if bleeding continues to occur after 1 week of use. Also consult your dentist if you experience discomfort or pain when you use this appliance.
- This Philips appliance complies with the safety standards for electromagnetic devices. If you have a pacemaker or other implanted device, contact your doctor or the appliance manufacturer of the implanted appliance prior to use.
- If you have medical concerns, consult your doctor before you use this appliance.
- This appliance has only been designed for cleaning teeth, gums and tongue. Do not use it for any other purpose. Stop using the appliance and contact your doctor if you experience any discomfort or pain.
- This appliance is a personal care device and is not intended for use on multiple patients in a dental practice or institution.
- Do not use other brush heads than the ones recommended by Philips Sonicare.
- Stop using a brush head with crushed or bent bristles. Replace the brush head every 3 months or sooner if signs of wear appear.
- If your toothpaste contains peroxide, baking soda or bicarbonate (common in whitening toothpastes), thoroughly clean the brush head with soap and water after each use. This prevents possible cracking of the plastic.
- Avoid direct contact with products that contain essential oils or coconut oil. Contact may result in bristle tufts dislodging.

## Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

## Radio Equipment Directive

Hereby, Philips declares that electric toothbrushes with radio frequency interface (Bluetooth) are in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

## Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## General description (Fig. 1)

- 1 Hygienic travel cap
- 2 Brush head
- 3 Handle with soft grip
- 4 Power on/off button with battery charge indicator
- 5 Panel for your favorite sticker
- 6 Brushing mode button with mode lights
- 7 Charger
- 8 Sticker

## Preparing for use

### Applying your favorite sticker

The Sonicare For Kids comes with replaceable stickers.

- 1 Apply your favorite sticker on the handle (Fig. 2).

Note: Make sure you line up the cut-out areas on the sticker with the buttons on the front of the handle.

### Attaching the brush head

- 1 Align the brush head so the bristles point in the same direction as the front of the handle (Fig. 3).
- 2 Firmly press the brush head down onto the metal shaft until it stops.

Note: There is a small gap between the brush head and the handle.

### Charging your Sonicare

- 1 Plug the charger into an electrical outlet.
- 2 Place the handle on the charger (Fig. 4).
  - The battery charge indicator in the power on/off button flashes and the handle beeps twice to indicate that the toothbrush is charging.
  - When the Philips Sonicare is fully charged, the battery charge indicator stops flashing and remains on.

Note: If the battery charge of the Philips Sonicare is low, you hear 3 beeps and the battery charge indicator flashes rapidly for 30 seconds after the brushing cycle.

Note: To keep the battery fully charged at all times, you may keep the Philips Sonicare on the charger when not in use. The charging indicator flashes until your toothbrush is fully charged.

## Bluetooth connectivity

Before you start the connectivity procedure, make sure your mobile device runs on Bluetooth 4.0 or higher.

Note: For the latest information on device compatibility, please visit the App Store or Google Play.

## Connecting your toothbrush

- 1 Download the Philips Sonicare For Kids app from the App Store or Google Play.
- 2 Confirm Bluetooth is switched on on your mobile device before you open the app. Check the settings on your mobile device to turn on Bluetooth.
- 3 Open the Philips Sonicare For Kids app and follow the app instructions displayed on your mobile device.
- 4 To connect the toothbrush to the app, turn on the toothbrush by pressing either the power on/off button or the brushing mode button.

Note: Make sure the toothbrush is not on the charger when you turn it on.

- 5 The app automatically connects with the toothbrush. If the toothbrush does not connect, follow the troubleshooting steps provided in the app.

Note: Keep your mobile device close to your toothbrush when you use your toothbrush. Make sure your mobile device is safe in a dry place.

## Using your Philips Sonicare

For children under age 8, it is recommended that a parent or adult caregiver perform toothbrushing.

### Brushing instructions

- 1 Wet the bristles and apply a small amount of toothpaste.
- 2 Place the toothbrush bristles against the teeth at a slight angle (45 degrees), pressing firmly to make the bristles reach the gumline or slightly beneath the gumline. (Fig. 5)

Note: Keep the center of the brush in contact with the teeth at all times.

- 3 Press the power on/off button to turn on the Philips Sonicare.
- 4 Apply light pressure to maximize Philips Sonicare's effectiveness and let the Philips Sonicare toothbrush do the brushing for you. Do not scrub.
- 5 Gently move the brush head slowly across the teeth in a small back and forth motion so the longer bristles reach between your teeth. Continue this motion throughout the brushing cycle.
- 6 To clean the inside surfaces of the front teeth, tilt the brush handle semi-upright and make several vertical overlapping brushing strokes on each tooth (Fig. 6).

Note: To make sure you brush evenly throughout the mouth, divide your mouth into 4 sections using the Quadpacer feature.

- 7 Begin brushing in section 1 (outside upper teeth) and brush for 30 seconds before you move to section 2 (inside upper teeth). Continue brushing in section 3 (outside lower teeth) and brush for 30 seconds before you move to section 4 (inside lower teeth) (Fig. 7).
- 8 After you have completed the brushing cycle, you can spend additional time brushing the chewing surfaces of your teeth and areas where staining occurs (Fig. 15). You can also brush your tongue, with the toothbrush turned on or off, as you prefer.

Your Philips Sonicare is safe to use on:

- Braces (brush heads wear out sooner when used on braces).
- Dental restorations (fillings, crowns, veneers).

Note: When the Sonicare is used in clinical studies, the handle should be fully charged and the Easy-start feature deactivated

### Brushing modes

The Philips Sonicare automatically starts in the default high mode.

- 1 Press the brushing mode button to toggle between modes (Fig. 9). The green mode light indicates the selected mode.
  - High mode: Full-strength mode designed for older/independent brushers.
  - Low mode: Reduced power mode used for training and introducing younger children to the sonic experience.

## Features

### KidTimer

- The KidTimer plays a congratulatory sound sequence at the end of the pre-determined brushing time. Additionally, the KidTimer automatically turns off the handle when the brushing cycle is complete.
- When in high mode, the KidTimer is set at 2 minutes.
- When in low mode the KidTimer is set at 1 minute and slowly increases over time. The progression of time helps young children reach the dentist recommended 2 minutes of brushing.

Note: Instruct your child to brush until they hear the congratulatory tune and the toothbrush turns off.

### KidPacer

The Sonicare For Kids uses a short series of tunes to alert the brusher to move to the next brushing quadrant of the mouth and concludes the brushing cycle with a congratulatory tune before it automatically turns off. This ensures that the child's teeth get a thorough, overall clean (see "Brushing instructions").

Note: Instruct your child to brush until they hear the congratulatory tune and the toothbrush turns off.

### Easy-start

The Easy-start feature gently increases the power over the first 14 brushings to help you get used to the brushing with the Philips Sonicare. The Sonicare For Kids comes with the Easy-start feature activated.

Note: Each of the first 14 brushings must be at least 1 minute in length to properly advance through the Easy-start ramp-up cycle.

### Activating or deactivating the Easy-start feature

- 1 Place the handle on the charger.  
To activate Easy-start: Press and hold the power on/off button for 2 seconds. You hear 2 beeps to indicate that the Easy-start feature has been activated. To deactivate Easy-start: Press and hold the power on/off button for 2 seconds. You hear 1 beep to indicate that the Easy-start feature has been deactivated.

Note: Using the Easy-start feature beyond the initial ramp-up period is not recommended and reduces Philips Sonicare effectiveness in removing plaque.

## Cleaning

**Warning: Do not clean brush heads, handle, charger in the dishwasher.**

### Toothbrush handle

- 1 Remove the brush head and rinse the metal shaft area with warm water. Make sure you remove any residual toothpaste (Fig. 10).

**Caution: Do not push on the rubber seal on the metal shaft with sharp objects, as this may cause damage.**

- 2 Wipe the entire surface of the handle with a damp cloth.

### Brush head

- 1 Rinse the brush head and bristles after each use (Fig. 11).

### Charger

- 1 Unplug the charger before you clean it.

- 2 Wipe the surface of the charger with a damp cloth. Make sure you remove any toothpaste or other residue from the charger surfaces.

## Storage

If you are not going to use the Sonicare for an extended period of time, unplug the charger from the electrical outlet, clean it and store it in a cool and dry place away from direct sunlight.

## Replacement

### Brush head

- Replace Sonicare brush heads every 3 months to achieve optimal results.
- Use only Sonicare For Kids replacement brush heads.
- Brush head can be thrown away with the normal household waste.

## Recycling

- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU) (Fig. 16).
- This symbol means that this product contains a built-in rechargeable battery which shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 17) (2006/66/EC). Please take your product to an official collection point or a Philips service center to have a professional remove the rechargeable battery.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and rechargeable batteries. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

## Removing the rechargeable battery

**Warning: Only remove the rechargeable battery when you discard the appliance. Make sure the battery is completely empty when you remove it.**

To remove the rechargeable battery, you need a flat-head (standard) screwdriver. Observe basic safety precautions when you follow the procedure outlined below. Be sure to protect your eyes, hands, fingers, and the surface on which you work.

- 1 To deplete the rechargeable battery of any charge, remove the handle from the charger, turn on the Philips Sonicare and let it run until it stops. Repeat this step until you can no longer turn on the Philips Sonicare.
- 2 Insert a screwdriver into the slot located in the bottom of the handle and turn counterclockwise until you see a gap between the bottom cap and the handle (Fig. 12).
- 3 Insert the screwdriver into the gap and pry the bottom cap out of the handle (Fig. 13).
- 4 Hold the handle upside down and push down on the shaft to release the internal components of the handle (Fig. 14).
- 5 Insert the screwdriver under the circuit board, next to the battery connections, and twist to break the connections. Remove the circuit board and pry the battery from the plastic carrier (Fig. 15).

The rechargeable battery can now be recycled or disposed of and the rest of the product discarded appropriately.

## Warranty and support

If you need information or support, please visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) or read the international warranty leaflet.

### Warranty restrictions

The terms of the international warranty do not cover the following:

- Brush heads.
- Damage caused by use of unauthorized replacement parts.
- Damage caused by misuse, abuse, neglect, alterations or unauthorized repair.
- Normal wear and tear, including chips, scratches, abrasions, discoloration or fading.

Русский

## Важные сведения о безопасности - Дополнение к эксплуатационной документации

Перед началом эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим буклетом и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Примечание. Аксессуары и функции разных моделей могут различаться. Например, некоторые модели поставляются с дезинфектором или могут оснащаться функцией Bluetooth.

## Опасно!

- Держите зарядное устройство и/или дезинфектор вдали от воды. Не размещайте и не храните устройство в тех местах, где оно может упасть или соскользнуть в ванную или раковину.
- Запрещается погружать зарядное устройство и/или дезинфектор в воду или любую другую жидкость.
- После чистки проверяйте, что зарядное устройство и/или дезинфектор полностью высохли, прежде чем подключать его к сетевой розетке.

## Предупреждение

- Дети и лица с ограниченными физическими или умственными возможностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться этим прибором только под присмотром или после получения инструкций по безопасному использованию прибора. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором только под присмотром взрослых.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- При повреждении любой части прибора (насадка-щетка, ручка зарядное устройство и/или дезинфектор) не пользуйтесь им.
- Сетевой шнур заменить нельзя. Если сетевой шнур поврежден, зарядное устройство и/или дезинфектор необходимо заменить полностью.
- Обязательно заменяйте зарядное устройство и/или дезинфектор оригинальным оборудованием того же типа, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию устройства.
- Это устройство не содержит деталей, нуждающихся в обслуживании пользователем. Если устройство повреждено, обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране (см. 'Гарантия и поддержка').
- Не помещайте шнур рядом с горячими поверхностями.
- Не используйте зарядное устройство вне помещений или рядом с нагреваемыми поверхностями.

## Внимание!

- Насадку-щетку, ручку, зарядное устройство, его крышку и/или дезинфектор нельзя мыть в посудомоечной машине.
- Если за последние 2 месяца вы перенесли операцию в ротовой полости или на деснах, перед использованием этого прибора проконсультируйтесь со стоматологом.
- Если после использования прибора появляется сильная кровоточивость десен или если она не прекращается через 1 неделю, проконсультируйтесь со стоматологом. Также обратитесь к стоматологу при появлении неприятных или болевых ощущений во время использования этого устройства.
- Прибор Philips соответствует стандартам безопасности для электромагнитных приборов. Если у вас есть кардиостимулятор или другой имплантированный прибор, проконсультируйтесь с врачом или производителем имплантированного прибора перед использованием.
- При наличии сомнений перед использованием этого прибора проконсультируйтесь у врача.
- Данное устройство предназначено для чистки зубов, десен и языка. Не используйте его для других целей. При появлении ощущения дискомфорта или боли прекратите пользоваться прибором и обратитесь к врачу.
- Этот продукт — устройство для личной гигиены, не предназначенное для использования несколькими пациентами стоматологической клиники или учреждения.
- Используйте только насадки-щетки, рекомендованные Philips Sonicare.
- Не пользуйтесь насадкой-щеткой со смятыми или загнутыми щетинками. Заменяйте насадку-щетку каждые три месяца или чаще, если появились признаки износа.
- Если зубная паста содержит пероксид, питьевую соду или другие абразивные вещества (часто используемые в отбеливающих зубных пастах), тщательно мойте щетку водой с мылом после каждого использования. Это предотвратит возможное появление трещин.
- Избегайте прямого контакта с продуктами, содержащими эфирные масла или кокосовое масло. Это может привести к выпадению пучков щетинок.

## Электромагнитные поля (ЭМП)

Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

## Директива о радиотехническом оборудовании

Директива настоящим заявляет, что электрические зубные щетки с радиочастотным интерфейсом (Bluetooth) соответствуют положениям Директивы 2014/53/ЕС.

Полный текст Декларации ЕС о соответствии доступен по следующему интернет-адресу: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

## Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте изделие на веб-сайте [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Общее описание (рис. 1)

- 1 Гигиенический защитный колпачок
- 2 Чистящая насадка мягкая
- 3 Мягкая ручка
- 4 Кнопка питания с индикатором заряда аккумулятора
- 5 Панель для любимой наклейки
- 6 Кнопка режима чистки со световыми индикаторами режима
- 7 Зарядное устройство
- 8 Наклейка

## Подготовка к использованию прибора

### Применение любимой наклейки

В комплект Sonicare For Kids входят сменные наклейки.

- 1 Наклейте любимую наклейку на ручку (Рис. 2).

Примечание. Убедитесь, что отверстия на наклейке расположены ровно относительно кнопок на передней части ручки.

### Установка чистящей насадки

- 1 Установите насадку так, чтобы щетина находилась напротив передней части ручки (Рис. 3).
- 2 Прижмите насадку к металлическому валу до упора.

Примечание. Между насадкой и ручкой находится небольшой зазор.

### Зарядка аккумуляторов Sonicare

- 1 Подключите зарядное устройство к розетке электросети.
- 2 Установите ручку на зарядное устройство (Рис. 4).
  - На кнопке питания загорится индикатор зарядки аккумулятора, и ручка подаст двойной звуковой сигнал, показывающий, что зубная щетка заряжается.
  - Когда аккумулятор Philips Sonicare заряжен полностью, индикатор заряда перестанет мигать и будет гореть.

Примечание. При низком уровне заряда аккумулятора Sonicare после завершения цикла чистки раздается 3 звуковых сигнала, а индикатор зарядки аккумулятора быстро мигает в течение 30 секунд.

Примечание. Чтобы аккумулятор всегда был заряжен, после использования щетки Philips Sonicare можно установить в зарядное устройство. Индикатор зарядки будет мигать до тех пор, пока зубная щетка не зарядится полностью.

### Подключение по Bluetooth

Перед тем как настроить подключение, убедитесь, что ваше мобильное устройство поддерживает технологию Bluetooth версии 4.0 или более поздней версии.

Примечание. Для получения актуальной информации о совместимости устройства посетите магазины приложений App Store или Google Play.

### Подключение зубной щетки

- 1 Загрузите приложение Philips Sonicare For Kids в магазинах приложений App Store или Google Play.
- 2 Перед тем как открыть приложение, убедитесь, что на вашем мобильном устройстве включена функция подключения по Bluetooth. Чтобы включить функцию Bluetooth, зайдите в меню "Настройки" на своем мобильном устройстве.
- 3 Откройте приложение Philips Sonicare for Kids и следуйте инструкциям, отображаемым на экране вашего мобильного устройства.
- 4 Чтобы подключить зубную щетку к приложению, включите зубную щетку, нажав кнопку питания или кнопку выбора режима чистки.

Примечание. При включении зубной щетки она не должна находиться в зарядном устройстве.

- 5 Приложение автоматически подключится к зубной щетке. Если подключение выполнить не удается, обратитесь к разделу поиска и устранения неисправностей приложения.

Примечание. Во время использования зубной щетки мобильное устройство должно находиться рядом с ней. На мобильное устройство не должна попадать влага.

### Использование щетки Philips Sonicare

Рекомендуется, чтобы чистку зубов детей младше 8 лет осуществлял взрослый.

#### Рекомендации по чистке

- 1 Намочите щетку и выдавите на нее немного зубной пасты.
- 2 Поднесите чистящую насадку к зубам под углом 45 градусов и прижмите щетинки так, чтобы они касались линии десен или области под линией десен (Рис. 5).

Примечание. Щетинки в середине насадки должны всегда соприкасаться с зубами.

- 3 Нажмите кнопку включения/выключения для включения Philips Sonicare.
- 4 Для получения максимального эффекта слегка нажимайте на зубную щетку Philips Sonicare и позволяйте ей выполнить всю работу за вас. Не применяйте излишнее усилие во время чистки.
- 5 Аккуратно и медленно водите щеткой по зубам, выполняя возвратно-поступательные движения, следя за тем, чтобы длинные щетинки чистили между зубов. Продолжайте выполнять эти движения в течение всего цикла чистки.
- 6 Для очистки внутренней поверхности передних зубов наклоните ручку щетки немного вперед. Очищайте каждый зуб (Рис. 6), перемещая устройство вверх и вниз.

Примечание. Чтобы обеспечить равномерную чистку зубов, условно разделите полость рта на 4 участка и используйте функцию QuadPacer.

- 7 Начните с участка 1 (наружная сторона верхних зубов) и чистите в течение 30 секунд, потом перейдите к участку 2 (внутренняя сторона верхних зубов). Продолжайте процедуру чистки на участке 3 (наружная сторона нижних зубов) и чистите в течение 30 секунд, затем перейдите к участку 4 (внутренняя сторона нижних зубов) (Рис. 7).
- 8 После завершения цикла чистки можно уделить немного времени очистке жевательной поверхности зубов и труднодоступных мест (Рис. 8). Можно также очистить язык выключенной или включенной щеткой, в зависимости от ваших предпочтений.

Щетку Philips Sonicare можно безопасно использовать для чистки:

- ортодонтических скоб (при чистке скоб насадка изнашивается быстрее);
- восстановленных участков зубов (пломбы, коронки, виниры).

Примечание. Во время клинических исследований щетки Sonicare аккумулятор в ручке должен быть полностью заряжен, а функция Easy-start — отключена.

#### Режимы чистки

Щетка Philips Sonicare автоматически запускается в режиме высокой интенсивности чистки, установленном по умолчанию.

- 1 Для переключения между режимами используйте кнопку выбора режима чистки (Рис. 9). Зеленый индикатор указывает на выбранный режим.
  - Режим высокой интенсивности: режим чистки в полную силу предназначен для детей старшего возраста (для самостоятельного использования).
  - Режим низкой интенсивности: режим чистки с пониженной интенсивностью для обучения детей младшего возраста использованию щетки с функцией подачи звуковых сигналов.

### Функциональные особенности

#### KidTimer

- KidTimer воспроизводит поздравительную звуковую последовательность в конце заданного времени чистки зубов. Кроме того, KidTimer автоматически выключает ручку после завершения цикла чистки.
- В режиме высокой интенсивности KidTimer установлен на 2 минуты.
- В режиме низкой интенсивности KidTimer установлен на 1 минуту, и это значение постепенно увеличивается со временем. Изменяющаяся длительность таймера позволяет детям перейти к 2-минутной чистке, рекомендуемой стоматологами.

Примечание. Объясните ребенку, что зубы необходимо чистить, пока он не услышит поздравительную мелодию, и что щетка выключится автоматически.

#### Функция KidPacer

С помощью короткого сигнала функция KidPacer уведомляет о необходимости перехода к следующему участку полости рта и перед автоматическим переключением щетки воспроизводится поздравительная мелодия, сообщающая о завершении цикла чистки. Это способствует тщательной и равномерной чистке зубов (см. раздел "Рекомендации по чистке").

Примечание. Объясните ребенку, что зубы необходимо чистить, пока он не услышит поздравительную мелодию, и что щетка выключится автоматически.

#### Функция Easy-start

Функция Easy-start постепенно увеличивает мощность чистки в течение первых 14 секунд, что помогает привыкнуть к использованию щетки Philips Sonicare. В щетке Sonicare For Kids функция Easy-start включена по умолчанию.

Примечание. Каждая из первых 14 чисток должна продолжаться не менее 1 минуты, что способствует постепенному прохождению цикла Easy-start.

#### Включение или отключение функции Easy-start

- 1 Установите ручку на подключенное к сети зарядное устройство. Включение функции Easy-start Нажмите и удерживайте кнопку питания приблизительно 2 секунды. Вы услышите 2 звуковых сигнала, оповещающих о включении функции Easy-start. Отключение функции Easy-start Нажмите и удерживайте кнопку питания приблизительно 2 секунды. Вы услышите 1 звуковой сигнал, оповещающий о выключении функции Easy-start.

Примечание. Использование функции Easy-start после первоначального периода плавного роста мощности не рекомендуется, поскольку снижает эффективность удаления зубного налета с помощью Philips Sonicare.

### Очистка

**Предупреждение. Чистящие насадки, ручку и зарядное устройство нельзя мыть в посудомоечной машине.**

#### Ручка зубной щетки

- 1 Снимите чистящую насадку и промойте область вокруг металлического вала (Рис. 10).

**Внимание! Не надавливайте острыми предметами на резиновое уплотнение на металлическом овале, так как это может привести к повреждению.**

- 2 Протирайте поверхность ручки влажной тканью.

#### Насадка

- 1 Ополаскивайте чистящую насадку после каждого использования (Рис. 11).

## Зарядное устройство

- 1 Перед очисткой прибора отсоединяйте его от электросети.
  - 2 Протирайте поверхность зарядного устройства влажной тканью.
- Проверьте, чтобы остатки зубной пасты и другие загрязнения были удалены с поверхности устройства.

## Хранение

Если вы не будете использовать зубную щетку Sonicare длительное время, отключите зарядное устройство от розетки электросети, очистите прибор и храните его в прохладном сухом месте, защищенном от попадания прямых солнечных лучей.

## Замена

### Насадка

- Для достижения оптимальных результатов заменяйте чистящую насадку Sonicare каждые 3 месяца.
- Пользуйтесь только сменными насадками Sonicare For Kids.
- Насадку можно выбросить с обычными бытовыми отходами.

### Утилизация

- Этот символ означает, что продукт не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами (2012/19/ЕС) (Рис. 16).
- Этот символ означает, что в данном изделии содержатся встроенные аккумуляторы, которые не должны утилизироваться вместе с бытовыми отходами (Рис. 17) (2006/66/ЕС). Рекомендуется относить изделие в специализированный пункт сбора или сервисный центр Philips, где вам помогут извлечь аккумулятор.
- Соблюдайте правила своей страны по отдельному сбору электрических и электронных изделий, а также аккумуляторов. Правильная утилизация поможет предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

### Извлечение аккумулятора

**Предупреждение! Следует извлекать аккумуляторные батареи только перед утилизацией прибора. Перед извлечением батарей убедитесь, что она полностью разряжена.**

Для самостоятельного извлечения аккумулятора необходима отвертка под винт с плоской головкой (обычная). Соблюдайте основные правила техники безопасности при выполнении описанных ниже операций. Убедитесь, что во время работы вы не подвергаете риску глаза, руки и пальцы и не повредите поверхность, на которой работаете.

- 1 Чтобы разрядить аккумулятор любого уровня заряда, извлеките ручку из зарядного устройства, включите щетку Philips Sonicare и подождите, пока она не прекратит работу. Повторяйте это действие, пока щетка Philips Sonicare не перестанет включаться.
- 2 Вставьте отвертку в прорезь в нижней части ручки и поверните ее против часовой стрелки до появления зазора между нижней крышкой и ручкой (Рис. 12).
- 3 Вставьте отвертку в зазор и извлеките нижнюю крышку из ручки (Рис. 13).
- 4 Удерживая перевернутую ручку, надавите на шнек, чтобы освободить внутренние компоненты ручки (Рис. 14).
- 5 Вставьте отвертку под электронную печатную плату рядом с контактами аккумулятора и поверните ее, ломая контакты. Извлеките электронную печатную плату и аккумулятор из пластикового держателя (Рис. 15).

Теперь аккумулятор, а также остальные компоненты изделия могут быть утилизированы соответствующим образом.

## Гарантия и поддержка

Для получения поддержки или информации посетите веб-сайт [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) или ознакомьтесь с информацией на гарантийном талоне.

### Ограничения гарантии

Условия международной гарантии не распространяются на:

- Чистящие насадки.
- Повреждения, вызванные использованием неавторизованных запчастей.
- Повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией, использованием не по назначению, небрежностью, модификацией прибора или неквалифицированным ремонтом.
- Обычный износ, включая трещины, царапины, потертости, изменение или потерю цвета.

Электрическая зубная щетка Philips Sonicare

Изготовитель: «Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.», Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды.

Импортер на территорию России и Таможенного Союза: ООО «ФИЛИПС», Российская Федерация, 123022 г. Москва, ул. Сергея Макееева, д.13, тел. +7 495 961-1111.

Основные параметры и характеристики электрических зубных щеток см. «Дополнение к руководству пользователя».

Для бытовых нужд.

Қазақша

## Маңызды қауіпсіздік ақпараты - Қосымша пайдалану құжаттамасын

Құралды қолданбастан бұрын осы маңызды ақпаратты мұқият оқып шығып, оны келешекте қарау үшін сақтап қойыңыз.

**Ескертпе:** Әр түрлі үлгілердің керек-жарақтар мен мүмкіндіктері әр түрлі болады. Мысалы, кейбір үлгілер дезинфектормен келеді немесе Bluetooth функциясымен жабдықталады.

### Қауіпті жағдайлар

- Зарядтағышты және/немесе дезинфекторды судан алшақ ұстаңыз. Құрылғыны ваннаға немесе шұңғылшаға құлауы немесе тартылуы мүмкін жерге қоймаңыз немесе сақтамаңыз.
- Зарядтағышты және/немесе дезинфекторды суға немесе басқа сұйықтыққа батыруға болмайды.
- Тазалаудан кейін қабырға розеткасына қоспай тұрып, зарядтағыш және/немесе дезинфектор толығымен құрғақ екенін тексеріңіз.

### Абайлаңыз

- Бұл құрылғыны қауіпсіз пайдалану жөніндегі нұсқаулар беріліп, басқа біреу қадағалаған және құралды пайдалануға қатысты қауіп-қатерлер түсіндірілген жағдайда, осы құралды балалар және физикалық мүмкіндігі мен ойлау, сезу қабілеті шектеулі, білімі мен тәжірибесі аз адамдар пайдалана алады. Тазалау мен пайдаланушыға техникалық қызмет көрсету қызметтерін бақылаусыз балаларға орындауға болмайды.
- Балалар құрылғымен ойнамауы керек.
- Құрылғы қандай да бір жолмен зақымдалса (щетка басы, сабы, зарядтағыш және/немесе дезинфектор), оны пайдалануды тоқтатыңыз.
- Ток сымын ауыстыруға болмайды. Егер ток сымы зақымдалса, зарядтағышты және/немесе дезинфекторды қоқысқа тастаңыз.
- Қауіпті болдырмау үшін зарядтағышты және/немесе дезинфекторды үнемі тұрнысқа түрлі жататынымен ауыстырыңыз.
- Бұл құрылғыда пайдаланушы қызмет көрсететін бөлшектер жоқ. Құрал зақымдалған болса, еліңіздегі (көріңіз 'Кепілдік және қолдау көрсету') тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз.
- Сымды ыстық жерлерден аулақ ұстаңыз.
- Зарядтағышты далада немесе қызған беттердің жанында пайдаланбаңыз.

### Абайлаңыз

- Щетка басын, сабын, зарядтағышты, зарядтағыш қақпағын немесе дезинфекторды ыдыс жуғыш машинада жумаңыз.
- Осы құрылғыны қолданар алдында, егер сіз 2 ай шамасында жақ сүйекке, бетіңізге немесе тіс етіне операция жасаған болсаңыз, дәрігеріңізбен кеңесіңіз.
- Егер осы құралды қолданған соң шамадан тыс қанаса немесе 1 апта пайдаланған соң қанау жалғаса берсе, тіс дәрігеріңізбен кеңесіңіз. Сондай-ақ, осы құрылғыны пайдаланғанға қолайсыздықты немесе ауырсынуды сезінсеңіз, тіс дәрігерінен кеңес алыңыз.
- Осы Philips құрылғысы электромагниттік құрылғыларға арналған қауіпсіздік стандарттарына сәйкес келеді. Егер сізде кардиостимулятор немесе басқа импланттық құрылғылар болса, пайдаланар алдында дәрігеріңізге немесе имплант құрылғысын өндірушіге хабарласыңыз.
- Егер сізде дәрігеріңізбен кеңесіңіз.
- Бұл құрылғы тек тістер, қызыл иектер мен тілді тазалауға арналған. Оны басқа мақсатпен қолдануға болмайды. Қолайсыздық немесе ауырсыну сезінсеңіз, құрылғыны қолдануды тоқтатып, дәрігерге хабарласыңыз.
- Бұл құрылғы — жеке күтім құрылғысы және стоматология жұмыста немесе мекемеде көп емделушілерге қолдануға арналмаған.
- Philips Sonicare компаниясы ұсынған щетка басынан басқа щетка бастарын қолдануға болмайды.
- Қылшықтары жаншылған немесе майысқан щетка басын қолданбаңыз. Щетка басын 3 ай сайын немесе тозу белгілері байқалса, одан да ертерек ауыстырыңыз.
- Егер тіс пастаңызда пероксид, ас немесе екі көмір қышқылды содасы (ағартатын тіс пасталарында көбіне кездеседі) болса, щетка басын әрбір пайдаланған соң сабындап, сумен мұқият тазалаңыз. Бұл пластиктің шытынауынан қорғайды.
- Құрамында эфир майлары немесе кокос майы бар өнімдерге тигізбеңіз. Тиген жағдайда қылшық шоғырлары орнынан шығып кетуі мүмкін.

### Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Бұл Philips құрылғысы электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

### Радио жабдығының директивасы

Осы құжатта Philips компаниясы радио жиілік интерфейсі (Bluetooth) бар электр тіс щеткалары 2014/53/EU директивасына сәйкес екендігін мәлімдейді.

ЕО сәйкестік мәлімдемесінің толық мәтінін төмендегі интернет бетінен алуға болады: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

### Кіріспе

Осы затты сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips ұсынатын қолдауды толық пайдалану үшін өнімді [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) торабында тіркеңіз.

## Жалпы сипаттама (1-сурет)

- 1 Гигиеналық жол қақпағы
- 2 Жұмсақ бас щеткасы
- 3 Жұмсақ ұстағышы бар сап
- 4 Батарея заряды индикаторы бар қосу/өшіру түймесі
- 5 Таңдаулы жапсырма тақтасы
- 6 Режим шамдары бар щеткамен тазалау режимі
- 7 Зарядтағыш
- 8 Жапсырма

## Пайдалануға дайындау

### Таңдаулы жапсырманы қолдану

Балаларға арналған Sonicare құралы ауыстырылатын жапсырмалармен келеді.

- 1 Сапқа (сурет 2) таңдаулы жапсырманы қолданыңыз.

Ескертпе: Жапсырмадан кесілген жерлерін саптың алдындағы түймелермен тураланғанына көз жеткізіңіз.

### Щетка басын жалғау

- 1 Щетка басын қылшықтар сабының алдымен бірдей бағытта тұратын етіп туралаңыз (сурет 3).
- 2 Тоқтағанша щетка басын металл білікке кіргізіңіз.

Ескертпе: Щетка басы мен сабының арасында кішкентай саңылау бар.

### Sonicare құрылғысын зарядтау

- 1 Зарядтағышты электр розеткасына тығыңыз.
- 2 Сапты зарядтағышқа (сурет 4) қойыңыз.
  - Қосу/өшіру түймесіндегі батарея зарядының индикаторы жыпылықтап, щетканың зарядталып жатқанын көрсететін сап екі дыбыстық сигнал береді.
  - Philips Sonicare толық зарядталғанда, батарея зарядының индикаторы жыпылықтауын тоқтатып, жанып тұрады.

Ескертпе: Егер Philips Sonicare құрылғысының батарея заряды аз болса, 3 дыбыстық белгі естисіз және батарея зарядының индикаторы тазалау циклінен кейін 30 секунд жылдам жыпылықтайды.

Ескертпе: Батареяны барлық уақытта толығымен зарядталған күйінде ұстау үшін пайдаланылмайтын уақытта Philips Sonicare щеткасын зарядтағышта ұстауға болады. Тіс щеткасы толық зарядталған кезде зарядтау индикаторы жыпылықтайды.

## Bluetooth қосылымы

Қосылым процедурасын бастау алдында ұялы құрылғы Bluetooth 4.0 немесе одан кейінгі нұсқасында іске қосылатынын тексеріңіз.

Ескертпе: Құрылғы үйлесімділігі бойынша ең соңғы ақпарат алу үшін App Store немесе Google Play қызметіне кіріңіз.

### Тіс щеткасын қосу

- 1 App Store немесе Google Play қызметінен Балаларға арналған Philips Sonicare қолданбасын жүктеп алыңыз.
- 2 Қолданбаны ашу алдында ұялы құрылғыда Bluetooth қосылғанын растаңыз. Bluetooth қосу үшін ұялы құрылғыдағы параметрлерді тексеріңіз.
- 3 Балаларға арналған Philips Sonicare қолданбасын ашып, мобильді құрылғыда көрсетілген қолданба нұсқауларын орындаңыз.
- 4 Тіс щеткасын қолданбаға қосу үшін қосу/өшіру түймесін немесе щеткамен тазалау режимі түймесін басумен тіс щеткасын қосыңыз.

Ескертпе: Қосу кезінде тіс щеткасы зарядтағышқа қосылмағанын тексеріңіз.

- 5 Қолданба тіс щеткасымен автоматты түрде қосылады. Егер тіс щеткасы қосылмаса, қолданбада қамтамасыз етілген ақаулықтарды шешу қадамдарын орындаңыз.

Ескертпе: Тіс щеткасын пайдалану кезінде ұялы құрылғыны тіс щеткасына жақын ұстаңыз. Ұялы құрылғыны құрғақ орында қауіпсіз сақтаңыз.

## Philips Sonicare пайдалану

Жасы 8-ге жетпеген балалардың тісін ата-анасы немесе ересек күтушісі тазалағаны абзал.

### Щеткамен тазалау туралы нұсқаулар

- 1 Қылшықтарды сулап, тіс пастасының азғана мөлшерін жағыңыз.
- 2 Тіс щеткасының қылдарын тіске қарай (45 градус) қисайтып қойыңыз, сосын қатты басып, қылдар қызыл иек (сурет 5) сызығына немесе қызыл иек сызығының сәл астына жеткізіңіз.

Ескертпе: Щетканың ортасы әрқашан тіске тиіп тұруы керек.

- 3 Philips Sonicare құрылғысын қосу үшін қосу/өшіру түймесін басыңыз.
- 4 Philips Sonicare тиімділігін барынша арттыру және Philips Sonicare щеткасының өз бетінше тазалауына мүмкіндік беру үшін жайлап басып, қолданыңыз. Қатты қырмаңыз.
- 5 Қылшықтары тістердің арасына жетуі үшін щетка басын тістерде әрі-бері ақырын қозғалтыңыз. Тазалау циклінде осындай қозғалысты жалғастырыңыз.
- 6 Алдыңғы тістердің ішкі беттерін тазалау үшін щетка тұтқасын жартылай тік ұстап, әр тісті (сурет 6) бірнеше рет қабаттастыра жүргізіңіз.

Ескертпе: Ауыз қуысын толық тазалау үшін, аузыңызды Quadracer мүмкіндігін пайдаланып 4 бөлікке бөліңіз.

- 7 1-бөлікті тазалаудан бастаңыз (жоғарғы тістердің сыртқы жағы) және 30 секунд тазалағаннан кейін 2-бөлікке өтіңіз (жоғарғы тістердің ішкі жағы). Содан кейін 3-бөлікті тазалаңыз (төменгі тістердің сыртқы жағы) және 30 секунд тазалағаннан кейін 4-бөлікке өтіңіз (төменгі тістердің ішкі жағы) (сурет 7).
- 8 Щеткамен тазалау циклін аяқтағаннан кейін, қалған уақытты тістердің шайнау беттерін және дақтар пайда болатын аймақтарды щеткамен тазалауға жұмсауға (сурет 15) болады. Сондай-ақ, қаласаңыз, щетка қосылуы немесе өшірулі кезде щеткамен тілді тазалауға болады.

Philips Sonicare щеткасын мына жағдайларда қауіпсіз пайдалануға болады:

- Тіс түзегіш пластиналар (тіс түзегіш пластиналарға қолданғанда щетка бастары тезірек тозады).
- Тіс қалпына келтіргіштері (пломбалар, коронкалар, венирлер).

Ескертпе: Sonicare щеткасы клиникалық зерттеулерде пайдаланылса, сап толығымен ауыстырылуы керек және Easy-start (Оңай іске қосу) мүмкіндігі өшірілуі керек.

### Щеткамен тазалау режимдері

Philips Sonicare құралы әдепкі жоғарғы режимде автоматты түрде іске қосылады.

- 1 Режимдерді ауыстыру үшін щеткамен тазалау режимінің (сурет 9) түймесін басыңыз.
  - Жасыл режим шамы таңдалған режимді көрсетеді.
  - Жоғарғы режим: Үлкен/тәуелсіз тазалаушыларға арналған толық күшті режим.
  - Төменгі режим: Дыбыстық режимге жас балаларды үйрету және таныстыру үшін пайдаланылатын аз қуатты режим.

## Мүмкіндіктер

### KidTimer

- KidTimer құрылғысынан алдын ала белгіленген тазалау уақытының соңында құттықтау дыбысы ойнатылады. Оған қоса, KidTimer құрылғысы щеткамен тазалау циклі аяқталған кезде сапты автоматты түрде өшіреді.
- Жоғарғы режимде KidTimer функциясы 2 минутқа қойылған тұрады.
- KidTimer құрылғысы төменгі режимде 1 минутқа орнатылса, уақыт өте келе баяу арттырыңыз. Уақытты арттыру балалардың ұсынылған 2 минут тазалау үшін тіс дәрігеріне жетуге көмектеседі.

Ескертпе: Балаңызға құттықтау әуені естілгенше тазалауды үйретіңіз, одан кейін тіс щеткасы өшіп қалады.

### KidPacer

Балаларға арналған Sonicare қолданбасы тазалаушыға ауыздың келесі тазаланатын төрттен-бір бөлігіне өтуге ескерту үшін қысқа дыбыстық белгілерді пайдаланады және автоматты түрде өшіру алдында толық реттеулі щеткамен тазалау циклінен тұрады. Бұл бала тістерінің дұрысталуын, тазалығын қамтамасыз етеді («Щеткамен тазалау туралы нұсқаулар» бөлімін көріңіз).

Ескертпе: Балаңызға құттықтау әуені естілгенше тазалауды үйретіңіз, одан кейін тіс щеткасы өшіп қалады.

### Оңай іске қосу

Philips Sonicare щеткасымен тазартуға үйрену үшін Easy-start (Оңай іске қосу) мүмкіндігі алғашқы 14 реттік тазалау кезінде қуатты аздап арттырады. Балаларға арналған Sonicare щеткасында Easy-start (Оңай бастау) мүмкіндігі қосылуы келеді.

Ескертпе: Easy-start (Оңай бастау) мүмкіндігінің жылдамдықты арттыру циклі арқылы дұрыс өту үшін, алғашқы 14 рет тазалау ұзақтығының әрқайсысы кемінде 1 минут болуы керек.

Easy-start (Оңай іске қосу) мүмкіндігін іске қосу

- 1 Сапты зарядтағышқа қойыңыз.
- Easy-start (Оңай бастау) мүмкіндігін қосу үшін: Қосу/өшіру түймесін 2 секунд басып тұрыңыз. Easy-start (Оңай іске қосу) мүмкіндігі белсендірілгенін білдіретін 2 дыбыстық сигналды естисіз. Easy-start (Оңай бастау) мүмкіндігін өшіру үшін: Қосу/өшіру түймесін 2 секунд басып тұрыңыз. Easy-start (Оңай іске қосу) мүмкіндігі өшірілгенін білдіретін 1 дыбыстық сигналды естисіз.

Ескерту: Easy-start (Оңай бастау) мүмкіндігін бастапқы жылдамдықты арттыру кезеңінен кейін пайдалану ұсынылмайды, бұл Philips Sonicare щеткасының қалдық қабатты кетіру тиімділігін төмендетеді.

## Тазалау

Ескерту: Щетка бастарын, сапты, зарядтағышты ыдыс жуғышта тазаламаңыз.

### Щетка сабы

- 1 Щетка басын алыңыз және металл білік аймағын жылы сумен шайыңыз. Қалған тіс пастасының (сурет 10) кеткеніне көз жеткізіңіз.

Абайлаңыз: Металл біліктегі резеңке тығыздағышты үшкір заттармен тазалаңыз, себебі бұл зақымдауы мүмкін.

- 2 Саптың бүкіл бетін дымқыл шүберекпен сүртіңіз.

### Щетка басы

- 1 Әр пайдаланудан (сурет 11) кейін щетка басын және қылшықтарды шайыңыз.

### Зарядтағыш

- 1 Тазаламас бұрын зарядтағышты токтан ажыратыңыз.
- 2 Зарядтағыштың бүкіл бетін дымқыл шүберекпен сүртіңіз. Зарядтағыш беттерінен бүкіл тіс пастасын немесе басқа қалдықтарды кетіріңіз.

## Сақтау

Егер Sonicare ұзақ уақыт пайдаланылмайтын болса, зарядтағышты электр розеткасынан ажыратып, оны тазалаңыз, одан кейін күн сәулесі тікелей түспейтін салқын әрі құрғақ жерде сақтаңыз.

## Ауыстыру

### Щетка басы

- Нәтижелер оңтайлы болу үшін, Sonicare щетка бастарын 3 ай сайын ауыстырып тұрыңыз.
- Балаларға арналған Sonicare құрылғысының ауыстырылатын щетка бастарын ғана пайдаланыңыз.
- Щетка басын қалыпты тұрмыстық қалдықпен бірге тастауға болады.

### Өңдеу

- Бұл таңба осы өнімді қалыпты тұрмыстық қалдықпен бірге тастауға болмайтынын білдіреді (2012/19/EU) (сурет 16).
- Бұл белгі осы өнімде күнделікті үй қоқыстарымен (сурет 17) бірге тастауға болмайтын кірістірілген қайта зарядталатын батарея бар екенін білдіреді (2006/66/EC). Зарядталатын батареяны кәсіби түрде алу үшін, өнімді ресми жинау орнына немесе Philips қызмет көрсету орталығына апарыңыз.
- Электрондық және электр өнімдері мен қайта зарядталатын батареяларды бөлек жинау бойынша жергілікті ережелерді орындаңыз. Дұрыс тастау қоршаған ортаға және адам денсаулығына кері әсерін тигізбеуге көмектеседі.

### Қайта зарядталатын батареяларды алу

**Абайлаңыз: Құрылғыны тастау кезінде қайта зарядталатын батареяны ғана алып тастаңыз. Батареяны алып тастау алдында оның толығымен бос екендігін тексеріңіз.**

Қайта зарядталатын батареяны шығару үшін жалпақ басты (стандартты) бұрағыш керек. Төменде сипатталған процедураны орындау кезінде негізгі сақтық шараларына назар аударыңыз. Көздерді, қолдарды, саусақтарды және жұмыс істейтін бетті қорғаңыз.

- 1 Кез келген зарядты қайта зарядталатын батареяның зарядын бітіру үшін сапты зарядтағыштан шығарып, Philips Sonicare қосып, өзі тоқтағанға дейін қосып қойыңыз. Philips Sonicare қосылмай қалғанша осы қадамды қайталаңыз.
- 2 Бұрағышты саптың артындағы ұяға салып, төменгі қалпақ пен саптың (сурет 12) арасынан саңылау көрінгенше солға қарай бұраңыз.
- 3 Бұрағышты саңылауға салып, саптан (сурет 13) төменгі қалпақты көтеріп ашыңыз.
- 4 Сапты төңкеріп ұстаңыз да, саптың (сурет 14) ішіндегі бөлшектерді босату үшін білікті басыңыз.
- 5 Батарея қосылымдарының жанында баспа платасының астына бұрауышты салып, қосылымдарды үзу үшін бұраңыз. Басылған схеманы алыңыз және батареяны пластик ұстағыштан (сурет 15) шығарыңыз.

Зарядталатын батареяны енді қайта өңдеуге немесе тастауға, ал өнімнің қалғанын тиісті түрде тастауға болады.

### Кепілдік және қолдау көрсету

Егер сізге ақпарат немесе қолдау қажет болса, [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) сайтына кіріңіз немесе халықаралық кепілдік парақшасын оқыңыз.

### Кепілдік шектеулері

Халықаралық кепілдік шарттары келесі бөлшектерді қамтымайды:

- Щетка бастары.
- Рұқсат етілмеген алмастырылатын бөлшектерінен болған зақым.
- Мақсатсыз пайдаланудан, асыра пайдаланудан, немқұрайдылықтан, енгізілген өзгерістерден немесе рұқсатсыз жөндеуден туындаған зақым.
- Қалыпты тозу, соның ішінде кертілу, сырылу, мүжілу, түстің өзгеруі немесе түссіздену.

Электр тіс тазалайтын щетка Philips Sonicare

Өндіруші: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды.

Ресей және Кедендік Одақ территориясына импорттаушы: "ФИЛИПС" ЖШҚ, Ресей Федерациясы, 123022 Мәскеу қаласы, Сергей Макеев көшесі, 13-үй, тел. +7 495 961-1111.

Негізгі параметрлері мен сипаттамалары электрлік тіс щеткасы қараңыз толықтыруда осы пайдаланушы нұсқаулығын.

Тұрмыстық қажеттіліктерге арналған